



**World Library and Information Congress:  
71th IFLA General Conference and Council**

**"Libraries - A voyage of discovery"**

**August 14th - 18th 2005, Oslo, Norway**

**Conference Programme:**

<http://www.ifla.org/IV/ifla71/Programme.htm>

*juillet 15, 2005*

**Code Number: 021-F**  
**Meeting: 76 Art Libraries**

**A travers les mailles du filet  
Autour des éphémères dans les arts du spectacle**

**Kristy Davis**  
Trinity College of Music, London

*...l 'éphémère d'aujourd'hui devient la source d'information évidente de demain...*

John Johnson

Beaucoup d'articles et de monographies consacrés aux éphémères, disponibles aujourd'hui, sont relativement obsolètes. Peu sont consacrés aux arts du spectacle. Bien que ces publications anciennes soient toujours très utiles, elles doivent être réactualisées et la définition des éphémères étendue pour y inclure les objets en plus des documents imprimés. Mon propos entend répondre aux questions suivantes. Comment les éphémères sont-ils collectés, comment sont-ils étudiés et conservés ? Même si les budgets et les moyens sont limités, ne devrait-on pas proposer ce type de ressources aux artistes, chercheurs et amateurs qui s'intéressent aux arts du spectacle et en sont partie prenante ? La collecte d'éphémères, qu'ils soient sous la forme de documents imprimés ou non, est aussi importante pour les plasticiens que pour les artistes du spectacle. Le théâtre, la danse, les performances et les happenings font partie de notre précieux patrimoine culturel. Pourquoi n'y a-t'il pas davantage d'archivistes et de bibliothécaires prêts à s'investir dans la collecte des éphémères ? Existents-ils des collaborations entre les bibliothèques, les musées et les archives à leur propos et fonctionnent-elles ? En dernier lieu, pourquoi ne pas élargir la définition couramment admise en bibliothèque en y incluant les objets ? Selon Alan Clinton,

*Traditionnellement, les bibliothécaires gèrent des livres, les conservateurs de musées des objets et les archivistes des manuscrits. En plus, aux marges de leurs missions, se trouvent de grandes quantités de papiers imprimés. Ces documents sont souvent désignés aujourd'hui par le terme « éphémères » et se distinguent des autres par leur difficulté à être classés et dénichés.*

Néanmoins, les éphémères sont collectés. Bien plus, de nombreuses bibliothèques s'efforcent de proposer des méthodes efficaces de classement et de rangement pour les mettre à disposition. Au cours de ma recherche, il m'est apparu essentiel de clarifier le sens du mot « éphémères » pour comprendre combien ces données fugaces comblaient les lacunes de l'histoire de l'art. Aujourd'hui, il existe tant de nouveaux types d'éphémères qu'il est impossible de tous les collecter. Si les rangements - verticaux et autres - sont sous-utilisés, il faut reconnaître que c'est parce qu'il est difficile d'accéder à l'information conservée dans ces rangements verticaux. Au lieu d'évoquer à nouveau ce que l'on sait déjà, l'importance de ce type de documents, leur collecte, leur étude, leur mise à disposition et leur stockage, cette étude analysera et critiquera la littérature déjà produite sur cette question, rassemblera ces sources variées en un guide bibliographique, et soutiendra la mise à jour des publications afin d'aborder les problématiques actuelles des éphémères contemporains, en particulier ceux concernant les arts du spectacle.

Il existe déjà plusieurs monographies complètes sur les éphémères ainsi que des articles et des chapitres réactualisant diverses questions. L'étude de Chris Makespace est particulièrement approfondie, et des chapitres didactiques tels ceux de Nik Pollard dans l'ouvrage de Phillip Pacey (1977) évoquent tous les aspects des éphémères imprimés. Alors que les Britanniques ont davantage conscience de la valeur des éphémères et des questions qu'ils soulèvent, allant même jusqu'à créer un Centre pour l'étude des éphémères ( Centre for Ephemera Studies) à l'université de Reading en Angleterre, les Nord-américains sont en train de découvrir rapidement leur importance potentielle pour la recherche et pour l'histoire. Cependant, les productions éphémères liées aux arts du spectacle sont fugitives par nature et présentent des difficultés supplémentaires. Les représentations théâtrales, spectacles de danse et performances sont uniques car généralement la trace de cet événement particulier ne persiste qu'à travers des éphémères comme les prospectus, les affiches, les dépliants, les billets, les programmes. En complément de la collecte de ces petites publications éphémères comme témoignage matériel de ces représentations, il a existé un mouvement pour en conserver le souvenir grâce à des films et des vidéos transférés sur supports numériques pour éviter qu'ils ne deviennent par la suite illisibles pour de simples raisons techniques. Jane Wark note qu'il existe deux catégories principales. La première réside dans la nature éphémère de l'oeuvre qui n'inclut pas uniquement les représentations, mais aussi les propositions d'art conceptuel où documentation et oeuvre se confondent, les images et cartes postales circulant via le mail-art, les installations et l'art in-situ, et les cassettes vidéo fragiles sur des supports obsolètes. La seconde est liée à « la nature intrinsèquement éphémère du monde artistique » dans laquelle des galeries naissent et meurent, ne laissant parfois derrière elles que bien peu de choses. Aujourd'hui, on peut légitimement dire que les études d'ensemble sur les éphémères sont dépassées et que les travaux actuels se concentrent davantage sur des points de vue thématiques, tels que la collecte de cartes postales de l'époque victorienne, ou sur des thèmes spécifiques comme leur mise à disposition et leur numérisation. Ces articles et ces monographies ont besoin d'être réactualisés et rassemblés dans une vaste compilation. En cette période où le temps est compté, l'idéal serait qu'une ressource mise à jour, regroupant les études existantes, permette de répondre ou tout au moins tente de répondre à la plupart des questions qui reviennent régulièrement depuis les années 60 sur la collecte, la documentation, le stockage et la conservation des éphémères.

## Définitions

Il existe de nombreuses définitions des éphémères fondées essentiellement sur les types de documents et sur leur durée de vie. Pendant des années, les auteurs ont défini ce terme en reprenant les travaux de leurs prédécesseurs ou en en redéfinissant les limites. Chacune de ces tentatives témoigne de la difficulté à trouver une définition précise du terme qui permette de bien le comprendre. A un niveau élémentaire, l'Oxford English Dictionary définit l'éphémère comme « qui ne dure qu'un jour » et comme « quelque'un ou quelque chose qui a une existence provisoire ». S'appuyant sur celle-ci comme socle des définitions à venir, la plus ancienne des définitions associant le terme à des documents imprimés figure dans un rapport de 1971, *National provision of ephemera in the social sciences*, de John Pemberton. Il y définit les éphémères comme « des documents produits à l'occasion d'un événement particulier ou d'un sujet d'actualité, non destinés à perdurer au delà de l'actualité du message qu'ils contiennent. » Maurice Rickards, fondateur en 1975 de l'Ephemera Society au Royaume-Uni (aux Etats-Unis, l'Ephemera Society a été fondée 5 ans plus tard, en 1980) et dont la collection d'éphémères a été à la base de celle du Centre for Ephemera Studies à l'université de Reading, en donne la définition suivante :

*L'éphémère est un échantillon d'histoire sociale... un reflet de l'esprit de son temps... non destiné à durer, mais qui peut s'avérer extrêmement utile dans une recherche... L'éphémère représente l'autre moitié de l'histoire, la moitié sans parti pris. Autrefois, la rédaction de sommes historiques officielles impliquait toujours d'avoir à l'esprit un public dont on répondait aux aspirations, alors que l'imprimé éphémère destiné à disparaître, et normalement jeté, contient une humanité qui sinon aurait été censurée. Ce qui revient à dire que ce qui est imprimé aujourd'hui et dont la plupart des gens se débarrasse le lendemain, ne jouera pas un rôle important dans la recherche historique future.*

Dans les années qui ont suivi, d'autres érudits ont tenté d'en donner une définition ; cependant ils n'ont fait que reprendre et reformuler celle de Rickards, réaffirmant que l'éphémère était un document papier provisoire non destiné à être conservé. Par la suite, en 1985, Chris Makepeace a synthétisé toutes ces définitions dans la formule suivante :

*Ephémère est le nom collectif donné à un document porteur d'un message verbal ou illustré et il est produit soit sous une forme imprimée, soit par des procédés d'illustration, mais pas au format d'un livre, d'une brochure ou d'un périodique. Il possède les caractéristiques suivantes : a) il est généralement fragile et ordinaire ; b) c'est un document provisoire conçu dans un but précis et non destiné à survivre à l'actualité de son message ou à l'événement auquel il se rattache ; c) son acquisition, son stockage, son classement et son catalogage ne peuvent être réalisés selon les méthodes traditionnellement adoptées dans les bibliothèques et les archives et de ce fait, requièrent une attention particulière. On peut toutefois le classer ; d) sa disponibilité dépendra de son lieu de production, de son éditeur, de son but et de son accessibilité ; e) ce peut être un document de source primaire ou secondaire.*

Chacun des termes de cette définition est précis et important ; toutefois, je l'élargirais pour y inclure davantage d'aspects tels que le caractère éphémère des arts du spectacle, de la vidéo et des productions sur le web pour rendre cette définition plus conforme à la société d'aujourd'hui. S'appuyant sur les définitions passées depuis les années 70 et fondée sur la recherche récente, une nouvelle définition devrait voir le jour, qui reflèterait mieux notre époque et ne serait plus centrée exclusivement sur la production papier.

## Collecter l'éphémère

« Collecter et conserver les documents patrimoniaux dans le vaste domaine des arts du spectacle à une échelle nationale est une tâche décourageante. La plupart des documents sont tout aussi éphémères et fugaces que l'expérience théâtrale elle-même. » Richard Stone a le mieux formulé les bases de l'éphémère et du caractère éphémère des arts du spectacle.

*Il existe une relation étroite entre la nature provisoire du spectacle et celle éphémère elle-même aussi de la majeure partie des matériaux imprimés générés par l'industrie des arts du spectacle. L'éphémère est une forme de document patrimonial extrêmement vulnérable mais il l'est d'autant plus lorsque, en lien avec les arts du spectacle, son espérance de vie est restreinte à la durée de la production.*

Cet aspect des éphémères relatifs aux arts du spectacle confère une dimension supplémentaire à la nature même des éphémères créant une mise en abyme. De plus, les utilisateurs de ces collections ont besoin d'accéder à la variété des sources primaires que ce type de documentation fournit.

En tant que nouveau matériau de l'éphémère, dont les contours se sont élargis du fait des nouvelles technologies et modes de communication des XXe et XXIe siècles, les supports vidéos et les films doivent être inclus dans les éphémères. Par exemple, les Theater on film Archives du département des Arts du spectacle de la New York Public Library utilise une autre méthode pour collecter et conserver une trace des représentations théâtrales, qui par nature ont une durée limitée dans le temps, qui consiste à enregistrer des productions théâtrales new-yorkaises soigneusement sélectionnées

Les éphémères des arts du spectacle et les nouveaux supports comme les films et les vidéos présentent un défi supplémentaire pour les bibliothécaires. Le besoin pour l'utilisateur de disposer de sources primaires de première main pour sa recherche, alors qu'un art aussi éphémère que celui du théâtre et de la danse utilisent de plus en plus la vidéo comme trace de leurs représentations, augmente la valeur d'une collection d'éphémères sur tous types de supports comme sources complémentaires de documentation.

## Classification et accès

Une des inquiétudes les plus significatives consiste à trouver des moyens pour les mettre à disposition et les classer au sein de l'ensemble de la collection. Bien que cela soit prenable du temps et ne soit pas toujours facile, Romaine Ahlstrom, Brigitte J. Kueppers et Helene G. Mochedlover recommandent de les cataloguer en format MARC complet et de le faire dès réception afin de les mettre rapidement à disposition et d'éviter les retards. A l'intérieur de domaines aussi spécialisés que les arts plastiques et les arts du spectacle, une approche thématique de la classification avec une division supplémentaire pour le contenu, le format et la fonction, serait idéale. Pour résumer leurs idées, les 5 champs qui seraient les plus utiles pour l'utilisateur seraient : la zone 100 correspondant au champ du créateur ; la 200 pour le titre de collection ; la 520 pour la zone de notes ; ainsi que les 600 et 700 pour des entrées supplémentaires. Une collection d'éphémères cataloguée, soit en MARC complet, soit en description allégée, améliorerait l'aptitude du bibliothécaire ou de l'utilisateur à les retrouver dans une collection via les index, les inventaires et les moteurs de recherche, qu'ils soient sous forme imprimée ou en ligne (D base, Access ou Pro-Cite).

En complément des méthodes imprimées d'accès aux collections d'éphémères, il existe une tendance à numériser ces documents fugaces. Dans leur article, *Today's ephemera, tomorrow's historical documentation : access options for artist files*, Terrie Wilson et Erika Dowell notent que « les options pour donner accès aux dossiers d'artistes vont de simples

listes sur le Web au catalogage niveau recueil ou aux projets de numérisation. » Avec l'augmentation des projets de numérisation, des accès plus aisés aux documents seront fournis aussi longtemps que « les données mémorisées sur des supports actuels dans un format facilement exportable simplifieront les modalités d'accès d'aujourd'hui ou de demain ». Une autre possibilité d'accès et de classification est le projet Ephemera 21 initié par le Centre for Ephemera Studies de l'université de Reading. Ce projet a pour but de « fournir un service qui permettra à l'utilisateur d'accéder à de l'information et à de l'iconographie ». Cette base de données est hébergée et maintenue au Centre for Ephemera Studies. Ce projet de numérisation lui aussi proposera l'accès aux images numérisées des éphémères de la collection Rickards et sera classifié selon un plan thématique et par sujet, pour en faciliter l'utilisation. Bien que la numérisation des collections d'éphémères vienne en complément des index et des outils de recherche, il demeure important de conserver la collection imprimée. La numérisation n'est pas un substitut du document original, mais une forme d'accès et un contrôle. La classification de ces documents et leurs mises à disposition constituent deux aspects primordiaux parce qu'un document non trouvé reste un document non utilisé.

### **Leur valeur – pourquoi les collecter et les documenter ?**

Un thème récurrent dans la littérature lue pour ce projet souligne l'importance de collecter sans arrière-pensée une large variété de documents afin de fournir un aperçu complet car il est impossible de savoir et de pronostiquer ce qui sera intéressant pour les usagers des bibliothèques dans le futur. Une autre remarque fréquente rappelle l'importance de collecter les éphémères au moment de leur production plutôt que d'attendre alors qu'il est plus difficile de les trouver ou qu'ils sont plus chers à acquérir auprès d'un collectionneur spécialisé. Un des rôles les plus précieux que l'éphémère peut jouer est d'être utilisé comme un outil de référence et comme une source de documents primaires pour fournir d'un contexte visuel et comprendre les différents aspects d'une période. Un des arguments les plus pertinents de la valeur et de l'importance de collecter et documenter les éphémères est celui développé par Susan Wyngaard :

*Le rôle des éphémères dans une bibliothèque d'art en est encore dans les premiers stades de reconnaissance. Les bibliothécaires d'art commencent à signaler les éphémères, objets fugitifs qui passent à travers notre société, renseignant le goût de notre temps et présentant des clefs potentielles pour comprendre l'histoire visuelle de notre siècle... Des articles éphémères peuvent fournir une mémoire de la production des objets visuels. Ils notent le mieux le contexte artistique dans lequel une culture particulière ou une société se meut. Une collection d'éphémères bien choisis peut offrir au futur chercheur une sélection représentative de l'environnement artistique et créatif d'une période donnée. Ces collections sont importantes tant pour les historiens, qui tentent de parvenir à une appréciation fidèle d'une période donnée, que pour les artistes en activité et les designers qui veulent mieux comprendre et observer les traditions récentes.*

Bien que la collection d'éphémères soulève de nombreuses questions, en particulier celles de la collecte et de la documentation des pièces, son importance pour fournir des exemples concrets aux historiens d'art, aux designers, aux artistes, aux étudiants et aux chercheurs est inestimable. L'occasion de voir des objets de la vie quotidienne, de spectacles et d'expositions temporaires, ajoute à leur valeur et donne un aperçu et une perspective de la période explorée pour rédiger articles ou livres et inspirer les créateurs.

Le projet de catalogage et de numérisation dans lequel je suis impliqué en tant catalogueur de documents d'archives au Mander and Mitchenson Theatre Collection fait partie d'un projet

subventionné sur trois ans, financé par le Resource Enhancement Scheme, programme du Arts and Humanities Research Board, conjointement avec le docteur Sophie Nield de la Roehampton University, notre directrice, Richard Mangan, administrateur de la Mander and Mitchenson Theatre Collection et la Jerwood Library of Performing Arts au Trinity College of Music à Londres. Ce projet a pour but de créer un catalogue en ligne, permettant la recherche en texte intégral des 1750 sous-collections de la Mander and Mitchenson Theatre Collection. La partie dans laquelle je suis impliqué consiste à cataloguer 6000 pièces de la collection du théâtre londonien antérieure à 1890 et de créer des archives numérisées de 2000 images parmi ces éphémères. L'autre partie, dirigée par le directeur du projet, Sophie Nield, promeut la recherche savante utilisant cette collection. Avant de rejoindre le projet, j'ai eu l'occasion d'utiliser certains de ces travaux et de découvrir les défis auxquels font face les bibliothèques et les archives en collectant, traitant et mettant à disposition les éphémères des arts du spectacle. Par exemple, la collection créée en 1939 par les comédiens Raymond Mander et Joe Mitchenson et qui continue d'être enrichie de documents divers - livres, programmes, affiches, ... - est entièrement non cataloguée, et de fait, le « catalogue » de la collection est tout entier dans la tête de son administrateur, Richard Mangan. Reconnaissant que la collection devrait être cataloguée, afin de créer un document permettant une future utilisation, le projet actuel a été développé afin de pouvoir signaler la collection et fournir un accès à un public plus large. Utilisant le système SIRSI Unicorn Workflows, chaque pièce est cataloguée individuellement. Cela entraîne inévitablement de longues discussions sur la manière de décrire les éphémères, ce qui est malgré tout nécessaire si l'on veut atteindre une certaine homogénéité dans le catalogage descriptif. Sur les 6000 pièces cataloguées, 2000 seront numérisées, de sorte qu'il faut marquer une pièce sur trois pour la numérisation. Ce choix est fondé sur des lignes directrices préalablement définies comme ne pas choisir des pièces en mauvais état, trop grandes ou un document photocopié. Le tout est envoyé à une entreprise de numérisation à l'extérieur de Londres, Higher Education Digitisation Service. A la fin du projet en janvier 2006, on peut espérer trouver d'autres financements afin de poursuivre le catalogage et la numérisation de la collection et donner une suite à cet important projet, conférant à cette collection un contrôle intellectuel et fournissant au public un accès plus vaste et plus aisé à ses documents.

## **Conclusion**

La discussion sur l'importance de collecter et de traiter les éphémères permet de prendre conscience de la nécessité d'une monographie traitant de tous les aspects du sujet et plus particulièrement des nouveaux types d'éphémères ainsi que de la possibilité de numériser les pièces et d'y avoir accès à partir de bases de données en ligne et de moteurs de recherche. Beaucoup d'écrits contemporains sur les éphémères traitent de sujets spécifiques et se trouvent dans des articles, des journaux ou des chapitres de livres tandis que les essais les plus complets figurent dans des monographies des années 80. En outre, il y a une nécessité de développer la recherche sur les documents éphémères des arts du spectacle. Cette documentation serait plus utile si on considérait que les performances et les objets sont aussi des éphémères importants qui nécessitent d'être collectés pour la recherche à venir. Dans notre société surchargée d'information, la quantité d'éphémères produite est phénoménale. Même s'il est impossible de tout collecter, on devrait tenter de créer une collection représentative indexée et cataloguée afin d'en permettre l'accès et l'utilisation. La responsabilité des bibliothèques et des archives dans la collection d'éphémères, particulièrement celle relative à tout ce qui a trait aux arts du spectacle, fournit une ressource inestimable pour le futur chercheur. Une monographie complète est nécessaire pour aborder les questions des 20 dernières années, en fournissant des réponses et en résolvant les problèmes qu'implique une collection d'éphémères aujourd'hui.

## Citations

Department of Typography & Graphic Communication, University of Reading, England:

[http://www.rdg.ac.uk/Typography/home.html?centres/ephemera\\_studies/index.html](http://www.rdg.ac.uk/Typography/home.html?centres/ephemera_studies/index.html)

Clinton, Alan. *Printed ephemera: Collection, Organisation and Access*. London: Clive Bingley, 1981.

Makepeace, Chris E. *Ephemera: a book on its collection, conservation and use*. Brookfield, VT: Gower Publishing, 1985.

Pollard, Nik. "Printed Ephemera." In *Art Library Manual*, ed. Phillip Pacey, 316-36. London, New York: Bowker in association with the Art Libraries Society, 1977.

Wark, Jayne. "The event that got away and how to catch it (researching ephemeral art)." *Art Libraries Journal* 27, no. 2 (2002) : 18-19.

Oxford English Dictionary. 2nd ed., 1989.[on-line] <http://www.lettrs.indiana.edu/oed/>; accessed 4 November 2003.

Pemberton, J.E. *The national provision of printed ephemera in the social sciences*. University of Warwick Occasional Papers No. 1, Coventry: University of Warwick, 1971.

Makepeace, Chris E. *Ephemera: a book on its collection, conservation and use*. Brookfield, VT: Gower Publishing, 1985.

ibid.

Stone, Richard. "The Show Goes On! Preserving Performing Arts Ephemera, or the Power of the Program," *Art Libraries Journal* 25, no. 2 (2000) : 31-35.

Stone, Richard. "The Show Goes On! Preserving Performing Arts Ephemera, or the Power of the Program," *Art Libraries Journal* 25, no. 2 (2000) : 31-35.

New York Public Library for the Performing Arts: Dorothy and Lewis B. Cullman Center [organizational website]; available from <http://www.nypl.org/research/lpa/lpa.html>; Internet; accessed 27 April, 2003.

Ahlstrom, Romaine, Brigitte J. Kueppers, and Helene G. Mochedlover. "Theater Collections." In *Managing Performing Arts Collections in Academic and Public Libraries*, ed. Carolyn A. Sheehy, 143-173. Westport, CT: Greenwood Press, 1994.

Wilson, Terrie L. and Erika Dowell. "Today's ephemera, tomorrow's historical documentation: access options for artists files." *Journal of Library Administration*. (not yet published). 2003.

ibid.

Ephemera 21: a project for the 21st Century (In association with The Ephemera Society and the Centre for Ephemera Studies) [Project on-line] available from <http://www.ephemera21.com/>; Internet; accessed 1 March, 2003.

Wyngaard, Susan. "Fine Arts." In *The Humanities and the Library*, ed. Nena Couch and Nancy Allen. 2nd ed. Chicago: America Library Association, 1993.